

sinbo.

STM 5811 ÇAY SETİ

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

RU

AR



0850
811
65 65

for Turkey

www.sinbo.com

SİHAZIN TANITIMI
PARTS DESCRIPTION
Информация о чайном наборе
اكتشفوا الجهاز



Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

SINBO STM 5811 ÇAY SETİ

KULLANIM KILAVUZU

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgi sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

- Bu cihazın, aşağıda belirtilen yerler gibi, ev ve benzeri uygulamalarda kullanılması amaçlanmıştır. (IEC 60335-2-15/A2):
- Dükkanlarda, bürolarda ve diğer çalışma ortamlarındaki personele ait mutfak alanları,
- Çiftlik evleri
- Müşteriler tarafından, motellerde, otellerde kullanılan yerler ve diğer mesken tipi çevreler,
- Yatma yerleri ve kahvaltı yapılan ortamlar.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

SINBO STM 5811 ÇAY SETİ KULLANIM KILAVUZU

Kullanmadan önce bu kılavuzun tamamını okuyun ve kılavuzu daha sonra başvurmak üzere saklayın.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

1. Kullanmadan önce bütün talimatları okuyun.
2. Su ısıtıcısını güç kaynağına bağlamadan önce cihaz üzerinde (su ısıtıcısının ve altlığıın alt tarafında) belirtilen voltajın evinizdeki voltajla uyumlu olup olmadığını kontrol edin. Eğer uyumlu değilse bayinizle iletişime geçin ve su ısıtıcısını kullanmayın.
3. Bağlı altlık kullanım amacı dışında kullanılamaz.
4. Isı elemanlarına zarar vermemek için cihazı boşken çalıştırmayın.
5. Kullanmadığınız zamanlarda cihazı prizden çıkarın.
6. Kablonun masa veya tezgâhin kenarından sarkmasına veya sıcak yüzeylere temas etmesine izin vermeyin.
7. Sıcak gazlı veya elektrikli ocak yakınına veya üzerine yahut ısıtılmış fırın içerisine koymayın.
8. Su ısıtıcısını yanlışlıkla su koymadan çalıştırmanız durumunda kuru kaynama koruması otomatik olarak ısıtıcıyı kapatacaktır. Eğer bu meydana gelirse su ısıtıcısını soğuk su ile doldurup tekrar kaynatmadan önce ısıtıcının soğumasını bekleyin.
9. Su ısıtıcısının çocukların ulaşamayacağı sert ve düz bir zeminde kullanıldığından emin olun; böylece ısıtıcının ters dönerek kişilere zarar vermesini önlemiş olursunuz.
10. Yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanmalara karşı korunmak için kabloyu, fişi veya su ısıtıcısını su veya başka sıvılara batırmayın.
11. Daima kaynar suyu yavaşça ve dikkatlice boşaltmaya özen gösterin; su ısıtıcısını hızlıca boşaltmaktan kaçının.
12. Isıtıcı sıcakken tekrar doldurmak için kapağını açarken dikkatli olun.
13. Cihaz herhangi bir şekilde çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılırken yakın gözetim gereklidir.
14. Sıcak yüzeye dokunmayın. Kolu veya tuşu kullanın.
15. İçinde sıcak su olan cihazı taşıırken çok dikkatli olunmalıdır.
16. Cihaz bir oyuncak değildir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin.
17. Cihaz üreticisinin tavsiye etmediği aksesuarların kullanılması yangın, elektrik çarpması veya kişisel yaralanmalara sebebiyet verebilir.
18. Su kaynatırken, suyun kaynama esnasında veya cihaz kapatıldıktan hemen sonra su ısıtıcısının ağzından çıkan buharla temastan kaçının. Kapağı açarken tedirgin olmanıza gerek yoktur.
19. Cihazı kullanmadığınız zaman ve temizlemeden önce prizden çıkarın; Parçaları takarken veya çıkarırken ve cihazı temizlemeden önce soğumasını bekleyin.
20. Kapağın daima kapalı olduğundan emin olun ve su kaynarken kapağı kaldırmayın. Demleme döngüleri sırasında kapağın kaldırılması durumunda yanık meydana gelebilir.

21. Eger elektrik kablosu zarar görürse, herhangi bir tehlike yasamamak için üretici, servis yetkilisi ya da benzer bir vasıflı kişi tarafından değiştirilmelidir.
22. Cihazı kullanım amacı dışında kullanmayın.
23. Su ısıtıcısı yalnızca yanında verilen standla birlikte kullanılabilir.
24. Su ısıtıcısının aşırı doldurulması durumunda, kaynayan su dışarı taşabilir.
25. Su ısıtıcısını açık havada kullanmayın.
26. Gvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımına ilişkin gözetim ve talimatlar verilmediği takdirde cihaz, çocuklar da dhil olmak üzere sınırlı fiziksel, duyuusal veya zihinsel yeteneklere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin kullanımına uygun değildir.
27. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
28. Bu cihaz ev içinde ve benzeri aşağıdaki uygulamalar için uygundur:
 - mağazalardaki, ofislerdeki veya diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfakları;
 - Çiftlik evleri;
 - oteller, moteller veya diğer konaklama birimlerindeki müşteriler tarafından;
 - yatak ve kahvaltı tipi ortamlar.
29. Bu talimatları saklayın.
30. Su ısıtıcısı yalnızca temin edilen standartla kullanılmalıdır.
31. Kapağı buharın doğrudan kulptan uzağa gideceği şekilde konumlandırın.

aycınızı Tanıyın

1. Demlik kapağı, 2. Süzgeç, 3. Demlik, 4. Sıvı ıkış ağzı, 5. Gövde, 6. Alt birim, 7. Demlik tutma kolu, 8. Kettle tutma kolu, 9. Açma/Kapama anahtarı

ÖZELLİKLER

- * Cam demlik (0,7lt)
- * 1.7 lt Kettle kapasitesi
- * 360° derece dönebilir alt birim.
- * ıkarılabilir süzgeçler
- * Paslanmaz gizli rezistans
- * Kablo Sarma yuvası
- * Kettle ve çay seti olarak kullanabilmeyi sağlayan anahtar
- * Susuz çalışmayı önleyen emniyet sistemi
- * Çift ısıtma sistemi, kaynatma ve sıcak tutma)
- * Kaynatmadan sıcak tutmaya otomatik geçiş sistemi
- * 220-240VAC, 50/60Hz, 1800-2200W

DİKKAT!

Ürünün üzerinde bulunan ışaretlemlerde veya ürünle verilen diğer basılı dokümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan

elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

İlk kullanımdan önce

Eğer su ısıtıcısını ilk defa kullanıyorsanız, kullanımdan önce ısıtıcıyı, ağzına kadar suyla doldurup iki kere kaynatmanız, sonra da bu suyu boşaltarak temizlemeniz tavsiye edilir.

UYARI: Cihazınızda otomatik ısıtma sistemi bulunmaktadır. Fişe taktığınız anda ısıtmaya geçecektir. Bu yüzden cihazınıza su doldurmadan fişe takmayınız.

CİHAZIN KULLANIMI

• **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**

1. Su ısıtıcısına su doldurmak için ısıtıcıyı altlıktan çıkarın, kapağını açın ve istenilen miktardaki suyu ısıtıcıya doldurun. Isıtıcıyı daima minimum (0,5L) ve maksimum (1,7L) işaretleri arasında doldurun. Çok az su koymanız durumunda ısıtıcı su kaynamadan kapanacaktır.

NOT: Su ısıtıcısına maksimum düzeyin üzerinde su doldurmayın çünkü bu durumda kaynarken ısıtıcının ağzından su dökülebilir. Fişi prize takmadan önce kapağın sağlam şekilde kapanmış olduğundan emin olun.

2. Isıtıcıyı altlık üzerine yerleştirin.

3. Fişi bir elektrik prizine takın. Fişi taktığınız anda cihazınız ısıtmaya geçecektir. Kolan altındaki açma kapama tuşuna basın. Daha sonra suyu kaynatmaya başlayın. Su kaynayınca düğme atacak ve ısıtma fonksiyonuna geçecektir. Su kaynatma esnasında herhangi bir zamanda açma kapama tuşuna basarak su ısıtma fonksiyonuna alabilirsiniz.

NOT: Açma kapama tuşunu engelleyen bir şeyin olmadığından ve kapağın sağlam bir şekilde kapalı olduğundan emin olun. Açma kapama tuşunun sıkıştırılmış olması veya kapağın açık bırakılması durumunda ısıtıcı kapanmayacaktır.

4. Su ısıtıcısını altlıktan kaldırarak suyu boşaltın.

NOT: Kaynar su yanıklara yol açabileceğinden ısıtıcınızdan suyu boşaltırken dikkatli olun; ayrıca, ısıtıcıdaki su sıcakken kapağı açmayın.

5. Açma kapama düğmesi aşağı pozisyona getirilmeden ısıtıcı tekrar kaynamayacaktır.

Kullanım dışında su ısıtıcısının fişini çekerek altlık üzerinde muhafaza edebilirsiniz.

NOT: Isıtıcı kullanılmadığı zamanda güç kaynağının kapalı olduğundan emin olun.

Kuru kaynama koruması

Su ısıtıcısını yanlışlıkla su koymadan çalıştırmazın durumunda kuru kaynama koruması otomatik olarak ısıtıcıyı kapatacaktır. Eğer bu meydana gelirse su ısıtıcısını soğuk su ile doldurup tekrar kaynatmadan önce ısıtıcının soğumasını bekleyin.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamızı kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

Temizlemeden önce daima cihazı prizden çıkarın.

Isıtıcıyı veya kablosunu kesinlikle suya batırmayın veya bu parçalarla nem temasına izin vermeyin.

Mineral tortularının temizlenmesi

Mustuk suyundaki mineral tortuları ısıtıcının içinin renginin bozulmasına neden olabilir. Bu birikimi temizlemek için kullanması kolay zehirli olmayan bir temizleyici olan Sıvı Kireç Çözücü kullanın.

Alternatif olarak:

1. Isıtıcıya ölçek sirke koyarak gerisini suyla doldurun ve bir gece bekletin. Kaynatmayın.
2. Karışımı ısıtıcıdan boşaltın. Kalan lekeler demli bir bezle ovularak çıkartılabilir; ısıtıcıyı temiz suyla doldurun, kaynatın ve suyu boşaltın. Bu işlemi tekrarlayın ve ısıtıcı kullanıma hazır olacaktır.

Isıtıcını dışarısı nemli bir bez kullanılarak silinebilir.

Gövdenin dışının temizlenmesi

Gövdenin dışını sert ve nemli bir bez veya temizleyiciyle silin, kesinlikle zehirli bir temizleyici kullanmayın.

Filtrenin temizlenmesi

Filtreyi belirli aralıklarla sert ve nemli bir bezle temizlemeyi unutmayın. Filtre daha kolay temizlemek için sadece çekerek çıkarılabilir. Takmak için filtreyi destek çentiğine yerleştirin.

DİKKAT:

Su ısıtıcısının dışını temizlemek için kimyasal, çelik, ahşap veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın.

Su kaynatırken ısıtıcının kapağı veya cam sürahi ısıtıcının üzerine konulmalıdır.

Su kaynatırken veya suyu sıcak tutarken buhar yanıklarını önlemek için çaydanlık kolunu ısıtıcının ağız üzerinde tutmayın.

BAKIM**• Periyodik Bakım Gerekirtmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler**

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Her kullanımdan sonra temizliğinin yapılmasında fayda vardır.

Muhafaza

Kullanım dışında veya muhafaza edilirken elektrik kablosu ısıtıcının altındaki kablo muhafaza kısmına sarılabilir.

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

ENGLISH

SINBO STM 5811 TEA SET USER MANUAL AC220-240V, 50/60Hz, 1800-2200W

Read this manual prior to use and keep the manual for further reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read all instructions prior to use.
2. Before connecting the water heater to the power supply, check if the voltage specified on device matches the voltage in your house. If not, contact your dealer and do not use the water heater.
3. Attached base can not be misused.
4. Do not operate the device in order to avoid damage to the thermo elements.
5. Unplug the device when unused.
6. Do not allow the cable to hang from tables or the counter or contact hot surfaces.
7. Do not put the device near hot gas or electric ovens or into an heated oven.
8. In the event that you accidentally operate the water heater without adding any water, dry boiling protection will turn off the water heater. If this is the case, fill the water heater with cold water and wait for the heater to warm up before you perform a boiling operation again.
9. Make sure that the water heater is used on a firm and flat surface that is not reachable by children; so you will prevent the water heater from turning upside down and hurt people.
10. To avoid fire, electric shock or personal injuries, do not immerse the cable, plug or the water heater into water or any other liquid.
11. Pay attention to discharge boiling water slowly and carefully; avoid discharging the water heater too quickly.
12. When the heater is hot, be careful when you open the cap to refill again.
13. Close observance is required when the device is used by children by some means or other or close by children.
14. Do not touch the hot surface. Use the handle or button.
15. When the device filled with hot water is carried, much care should be taken.
16. The device is not a toy. Do not allow children to play with the device.
17. Using the accessories not approved by the manufacturer may result in fire, electric shock or personal injuries.
18. When boiling water, avoid contact with steam coming out from the opening of water heater during boiling process or right after the device is turned off. You do not need to worry when you open the cap.
19. Unplug the device when you do not use it and before you clean it; wait for device to be cooled while you attach or remove the parts and before you clean the device.
20. Always make sure that the cap is closed and do not pull up the cap when water is

boiled. In the event that the cap is pulled up during brewing cycles, burns may occur.

21. If the power cable is damaged, in order not to be exposed to a danger, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or a person with similar qualification.

22. Do not misuse the device.

23. Water heater may only be used with the stand which comes with it.

24. In the event that the water heater is overfilled, boiling water might boil over.

25. Do not use the water heater outdoors.

26. The device is not to be used by persons who have limited physical, sensory or mental abilities or those who lack experience and knowledge without excepting children unless observance and instructions relating to usage of the device are given by a person who is responsible for their safety.

27. In order to make sure that they do not play with the device, children must be observed closely.

28. This device is suitable for domestic and the following applications:

- Staff kitchens in stores, offices or other working environments;
- Ranch houses;
- Customers in hotels, motels or other accommodation units;
- Bed and breakfast type environments.

29. Keep this instructions.

30. Water heater must only be used by the procured standards.

31. Position the cap in such a way that steam will stay clear from the handle.

Know Your Tea Maker

1. Teapot cap, **2.** Filter, **3.** Teapot, **4.** Water outlet, **5.** Body, **6.** Sub unit, **7.** Teapot handle
8. Kettle handle, **9.** On/off switch

SPECIFICATIONS

- * Glass teapot (0,7lt)
- * 1,7 lt Kettle capacity
- * 360° degree rotatable sub unit.
- * Detachable filters
- * Stainless hidden resistance
- * Cable Spinning housing
- * Switch to convert the device to a kettle and a teapot
- * Safety system which prevents dry operation
- * Double heating system for boiling and keeping warm)
- * Auto switch for keeping warm without boiling
- * 220-240VAC, 50/60Hz, 1800-2200W

Before first usage

If you are using the water heater for the first time, it is recommended that top it off with water and boil twice, then empty and clean it before usage.

WARNING: There is an automatic heating system in your device. It will begin heating the moment you plug it. Therefore, do not plug the device without filling it with water.

Usage

1. To fill the water heater with water remove the heater from the base, open its cap and fill desired amount of water into the heater. Always fill the heater between the minimum (0,5L) and maximum (1,7L) marks. If you add too little water, the heater will turn off without boiling.

NOTE: Do not fill the heater with water over the maximum level, because in this case, water might pour out from the opening of heater while boiling. Before plugging in the device, make sure that it is sealed properly.

2. Place the heater on the base.

3. Plug it in. The moment you plug in, your device will start heating. Press the on/off button under the handle. Then start boiling water. When water is boiled the knob will pop and proceed to heating function. During the boiling process, you can switch the device to a water heating function by pressing the on/off button at any time.

NOTE: Make sure that there is anything which blocks the on/off button and the cap is sealed properly. In a case that on/off button is jammed or the cap is left open, the heater will not turn off.

4. Discharge water by lifting the water heater from the base.

NOTE: Since boiling water may cause burn, be careful when discharging water from your heater and also do not open the cap when the water is hot.

5. The heater will not boil without the on/off button is switched downwards. You may store your water heater on the base by unplugging it when unused.

NOTE: When the heater is unused, make sure that the power supply is off.

Dry boiling protection

In the event that you accidentally operate the water heater without adding any water, dry boiling protection will turn off the water heater. If this is the case, fill the water heater with cold water and wait for the heater to warm up before you perform a boiling operation again.

Maintenance and cleaning

Always unplug the device before cleaning.

Never immerse the heater or its cable into water or do not allow that these parts contact moisture.

Cleaning of mineral residues

Mineral residues in tap water may cause discoloration inside the heater. In order to remove this accumulation, use a Liquid Descaling Agent which is easy to use and non-poisonous cleanser.

Alternatively:

1. Pour a certain scale of vinegar to the heater, fill the rest with water and keep it waiting overnight. Do not boil anything.
2. Discharge the mixture from the heater. Remaining stains might be removed by rubbing with a wet towel; fill the heater with water, boil and discharge the water. Repeat this process and the heater will be ready for use.
Outside of the heater can be wiped with a wet towel.

Cleaning outside of the body

Wipe outside of the body with a firm and wet towel, never use a poisonous cleanser.

Cleaning the filter

Do not forget to clean the filter periodically with a firm and wet towel. Filter can only be removed by pulling for an easier cleaning. In order to attach it to the device, place the filter onto the backing notch.

CAUTION:

Do not use chemical, steel, wood or abrasive agents to clean the outside of the water heater.

While boiling water, cap of the heater or the glass jug must be placed on the heater.

While boiling water or keeping water warm, in order to avoid steam burn, do not keep the teapot handle over the opening of the heater.

Housing

Power cable might be rolled up in the housing section below the heater when the device is unused or stored.

Eco-friendly Disposal

You can help protecting the environment!

Please do not forget to comply with the local regulations:

deliver the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal center.



Русский

ЧАЙНЫЙ НАБОР SINBO STM 5811 РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ AC220-240V, 50/60Hz, 1800-2200W

Перед использованием изделия прочитайте полностью настоящее руководство и сохраните его для последующего обращения.

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

- 1. Внимательно ознакомьтесь со всеми примечаниями перед использованием прибора.**
- 2. Перед тем, как подключить чайник к источнику питания, проверьте, соответствует ли напряжение на изделии (под чайником и подставкой) напряжению Вашей сети. Если напряжение не соответствует, обратитесь к Вашему торговому агенту и не пользуйтесь чайником.**
- 3. Подставку нельзя использовать не по назначению.**
- 4. Для того, чтобы не повредить нагревательные элементы, не включайте пустое изделие.**
- 5. Когда изделие не используется, извлеките изделие из розетки.**
- 6. Не допускайте, чтобы шнур свисал с края стола или столешницы или соприкасался с горячей поверхностью.**
- 7. Не оставляйте изделие рядом с горячей газовой или электрической плитой или не ставьте в нагретую духовку.**
- 8. В случае случайного включения пустого чайника, автоматический предохранитель отключит чайник. В таком случае заполните чайник холодной водой и дождитесь, пока он остынет.**
- 9. Убедитесь в том, что чайник находится на твердой и ровной поверхности, не доступной для детей; таким образом Вы предотвратите нанесение вреда в случае опрокидывания чайника.**
- 10. Для защиты от пожара, удара электрическим током или травмирования, не опускайте электрический шнур, электрическую штепсельную вилку или чайник в воду или другие жидкости.**
- 11. Всегда старайтесь медленно и внимательно выливать кипяток; избегайте быстрого выливания воды из чайника.**
- 12. Для повторного заполнения горячего чайника будьте внимательны при открытии крышки.**
- 13. При использовании изделия детьми или рядом с детьми, следует соблюдать предельную осторожность.**
- 14. Не дотрагивайтесь до горячей поверхности. Пользуйтесь ручкой или кнопкой.**
- 15. Будьте внимательными при переносе изделия с горячей водой.**
- 16. Данное устройство не является игрушкой. Никогда не разрешайте детям играть с изделием.**
- 17. Использование аксессуаров, не рекомендуемых фирмой изготовителем изделия, может привести к пожару, удару током или травмированию.**
- 18. При кипячении воды, во время кипячения воды или сразу после выключения изделия, избегайте контакта с паром, выходящим из носика чайника. Не следует беспокоиться, открывая крышку.**
- 19. Если Вы не пользуетесь изделием и перед его очисткой, вытяните штепсельную вилку из розетки; При надавании или извлечении частей и перед очисткой изделия дождитесь его остывания.**
- 20. Убедитесь в том, что крышка постоянно закрыта и не поднимайте крышку во время кипячения воды. Поднятие крышки во время кипячения может привести к ожогам.**

21. При повреждении электрического шнура, во избежание опасности, он должен быть заменен производителем, представителем авторизованного сервиса или аналогичным лицом.
22. Не пользуйтесь этим изделием не по назначению.
23. Чайник можно использовать только с предоставленной в комплектации подставкой.
24. В случае чрезмерного заполнения чайника, кипящая вода может перелиться через край.
25. Не пользуйтесь чайником на открытом пространстве.
26. В случае отсутствия инструкций по использованию изделия ответственного за безопасность лица, оно не пригодно для использования лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями или лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями, а также детьми.
27. Необходимо держать детей под присмотром, чтобы убедиться в том, что они не играют с изделием.
28. Это изделие пригодно для использования в бытовых условиях:
- кухонные помещения для рабочего персонала в магазинах, офисах или других рабочих местах;
 - фермерские дома;
 - отели, мотели или другие места для проживания, для пользования со стороны клиентов;
 - комнаты типа спальни и пригодные для завтрака.
29. Храните данное руководство.
30. Чайник следует использовать только в соответствии со стандартами.
31. Установите крышку так, чтобы пар выходил на расстоянии от ручки.

Информация о чайном наборе

1. Крышка заварного чайника, 2. Фильтр, 3. Заварной чайник, 4. Канал для выхода жидкости, 5. Корпус, 6. Подставка, 7. Ручка заварного чайника, 8. Ручка электрического чайника, 9. Кнопка включения/выключения

ОСОБЕННОСТИ

- * Стекланный заварной чайник (0,7 л)
- * Вместимость электрического чайника 1.7 л
- * Подставка, вращающаяся на 360°
- * Съёмные фильтры
- * Нержавеющий потайной нагреватель
- * Гнездо для намотки шнура
- * Переключатель, обеспечивающий работу в качестве электрического чайника и чайного набора.
- * Предохранительная система, предотвращающая работу в пустом виде.
- * Система двойного нагрева, кипячение и поддержка в горячем виде
- * Автоматическая система перехода из режима кипячения в режим поддержки в горячем виде
- * 220-240VAC, 50/60Hz, 1800-2200W

Перед первой эксплуатацией

Если Вы пользуетесь чайником в первый раз, перед его использованием рекомендуется заполнить чайник до верха, вскипятить два раза, а затем вылить эту воду и очистить чайник.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В изделии имеется система автоматического нагрева. Чайник начинает нагреваться в момент включения его в сеть. Поэтому не включайте изделие в сеть, не заполнив его водой.

Эксплуатация

1. Для заполнения чайника водой, снимите его с подставки, откройте крышку и заполните чайник требуемым количеством воды. Всегда заполняйте чайник между отметками минимального (0,5 л) и максимального (1,7 л) уровня. В случае заполнения водой ниже минимальной отметки чайник выключится, не вскипятив воду.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не заполняйте чайник выше максимального уровня, потому что в этом случае из носика чайника вода может разливаться. Перед тем, как вставить штепсельную вилку в сеть, убедитесь в том, что крышка хорошо закрыта.

2. Установите нагреватель на подставке.

3. Вставьте штепсельную вилку в розетку. Чайник начинает нагреваться в момент включения его в сеть. Нажмите на кнопку включения/выключения под ручкой чайника. Затем начните кипятить воду. Когда вода закипит, кнопка отключится и чайник перейдет в режим подогрева. Во время кипячения воды, нажав в любой момент на кнопку включения-выключения, можно перейти в режим подогрева.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в отсутствии препятствия кнопки включения-выключения и в том, что крышка плотно закрыта. В случае застревания кнопки включения-выключения или если крышка остается открытой, чайник не выключится.

4. Снимите чайник с подставки и вылейте воду.

ПРИМЕЧАНИЕ: В связи с тем, что кипяток может вызвать ожоги, будьте внимательны при выливании кипятка из чайника; кроме этого, не открывайте крышку, пока вода не остынет.

5. До тех пор, пока кнопка включения-выключения не будет нажата вниз, чайник не будет кипятить воду. Вытянув из розетки штепсельную вилку чайника, можно оставить его на подставке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что когда чайник не используется, он отключен от источника питания.

Защита от кипячения пустого чайника.

В случае случайного включения пустого чайника, автоматический предохранитель отключит чайник. В таком случае заполните чайник холодной водой и дождитесь, пока он остынет.

Уход и очистка

Перед очисткой всегда вытягивайте штепсельную вилку из розетки.

Никогда не погружайте чайник или шнур в воду или не разрешайте этим частям соприкасаться с водой.

Очистка минеральных осадков

Минеральные осадки, содержащиеся в воде из-под крана, могут вызвать изменения цвета внутренности чайника. Для очистки этого налета пользуйтесь неядовитым жидким удалителем накипи, простым в применении.

В качестве альтернативы:

1. Налив в чайник уксус, заполните оставшуюся часть водой и оставьте на ночь. Не кипятить.
2. Вылейте смесь из чайника. Остальные пятна можно удалить, вытерев их влажной тканью; заполните чайник чистой водой, вскипятите и вылейте воду. Повторите эту процедуру, после чего чайник будет готов к эксплуатации.
Внешнюю часть чайника можно вытереть влажной тканью.

Очистка внешней части корпуса

Вытрите внешнюю часть корпуса жесткой и влажной тканью или чистящим средством, ни в коем случае не пользуйтесь ядовитыми средствами.

Очистка фильтра

Не забудьте очищать фильтр жесткой и влажной тканью в определенные периоды. Для легкой очистки фильтра его можно снять. Для установки фильтра установите его в прорезь.

ВНИМАНИЕ:

Для очистки наружной части чайника не пользуйтесь химическими, стальными, деревянными или абразивными средствами.

При кипячении воды крышка чайника или стеклянный графин следует установить на чайнике.

Для предотвращения паровых ожогов при кипячении воды или ее подогреве, не держите ручку чайника на носике нагревателя.

Защита

Если чайник не эксплуатируется или во время его хранения можно намотать электрический шнур в части для хранения шнура под чайником.

Экологически чистая утилизация

Вы можете помочь в защите экологии!

Пожалуйста, не забывайте соблюдать требования местного законодательства.

Передавайте нерабочее электрическое оборудование в специальные центры по утилизации.

Меры безопасности и подготовка к работе:

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и, по возможности, другие элементы упаковки прибора.

Производитель не несет ответственности за выход из строя устройства или за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования прибора. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.

Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.

Убедитесь в том, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем.

Убедитесь в том, что все элементы прибора не повреждены.

После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение двух часов.

Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обращайтесь в авторизованный сервисный центр или специализированную мастерскую.

Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, попадания прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.

Прибор не предназначен для использования детьми, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными и умственными возможностями, лицами без соответствующего опыта и знаний без предварительного обучения, инструктажа и наблюдения за работой лица ответственного за их безопасность.

Не разрешайте детям использовать устройство и аксессуары в качестве игрушки. Не разрешайте детям играть с коробкой и прочими элементами упаковки.

Не допускается использование устройства с принадлежностями, не входящими в комплект поставки.

Рекомендуется хранить и использовать устройство в местах, недоступных для детей.

Устройство предназначено исключительно для домашнего некоммерческого использования.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики и внешний вид устройства без предварительного уведомления.

Срок службы устройства составляет 3 года при условии использования устройства в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

По окончании указанного срока рекомендуется утилизировать прибор в соответствии с правилами утилизации во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью и имуществу потребителя, а также окружающей среде.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Технические характеристики представлены на корпусе устройства.



Гарантийный талон

Наименование

Модель

Серийный номер (при наличии)

Дата продажи

Наименование, адрес и телефон

торгующей организации

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

Условия гарантии:

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею

(Подпись покупателя)

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урючлер Иншаат Спор Малземелери Импаят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзаре Мевки, Джихангир Мах. Говерджин, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция.

Страна производитель: Турция

Импортер в РФ: ООО "Хаскел"

РФ, г. Москва, ул. Щербакhovская, д.53, корп.3, комн.408

ИНН-КПП 7719269331/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

www.sinbo-russia.ru

Дата изготовления 06.2017



عربية

طاقم الشاى, SINBO STM 5811

لدلل المئسئءم

AC220-240V, 50/60Hz, 1800-2200W

يرجى قراءة هء اللدلل قبل البدء فى إسئءءاء الجهاز, ثم الإءءفاء به للئءقق من أى شئ ىءعلق بالإسئءءاء مسئءقبلياً.

إرشاءءء السلاءة الهاماة

1. يرجى قراءة كافة الأءلءمءاء قبل البدء فى إسئءءاء الجهاز.
2. يجب عليكم الأءكد من مطابقة الجءءء الموءءء على الجهاز مع الجءءء الكهبرىانى فى منزلكم قبل ءوءصل مسءن الماء فى مصدر الطاقاة. وإذا كان غير مطابق, يرجى الأءاصل مع الكوءلل دون إسئءءاء الجهاز.
3. يجب الإبسئءءم الجهاز ءارء نءاىء أءراض الإسئءءاء.
4. يجب عليكم عدم شءءلل الجهاز فارءاً ءءى لا ىءءرض مساعءء الحرارة للضرر.
5. يرجى نزع الفبئشة من مقبس الكهبرىاء فى ءالة عدم إسئءءاء الجهاز.
6. يرجى عدم السماء لتءلى كابل الجهاز من الطاولاة أو ءلامسه مع الأسطء الساءءة.
7. يجب عليكم عدم وضع الجهاز داخل الفرن أو بالقرب من الموءءء الغاز أو الكهبرىانى.
8. فى ءالة شءءلل الجهاز بالءطأءون وضع الماء, سئءوم ءاصباة ءمءمءة من الغلبان الجاف بإءلاق الجهاز ءلقانبياً. وفى ءالة ءءوء ذلك, يرجى ملء الجهاز بالماء البارد, ثم الإءءظار قبل ءلى الماء مرة أخرى ءءى ىصبء الجهاز بارداً.
9. يرجى الأءكد من إسئءءاء الجهاز على قاعءة صلباة ومسئءبمءة وبعبءاً عن مءءول الأءفال, وبذلك ءكونوا قد ءبئءم الأشءاىء الأءرىن من الءءرض لآى ضرر نءءء عن الإسئءءاء الءطأىء للجهاز.
10. ولئءءب ءءوءءء الحرارة أو الصءمءة الكهبرىانباة أو الءءرض لآى إصاباة, يجب عليكم عدم ءمس الكابل أو الفبئشة أو السءان فى الماء أو فى أى سائل أءر.
11. يرجى العنباة وءءاىء الشءببء أثناء ءفرىء الماء المءلى.
12. ببمءا ىكون الجهاز ساءناً, يرجى الءزر أثناء ءءءء الماء لملى الجهاز مرة أخرى.
13. يجب العنباة الشءببءة أثناء إسئءءاء الجهاز بالقرب من الأءفال أو بواسئءهم بأى شكل من الأشكال.
14. يجب عليكم عدم لمس الأسطء الساءءة للجهاز. يرجى إسئءءاء النزاع أو المءءاء.
15. يرجى الءزر الشءببء أثناء ءمءل الجهاز وبءاءله ماء ساءن.
16. الجهاز لبس لعبة. يجب عليكم عدم السماء للأءفال للعب بالجهاز.
17. بمكن أن بوءى إسئءءاء الملمءءاءءءى لم بوءى بها منءء الجهاز الى ءءوءءء حرانء أو الءءرض لإصابات أو لءطر الصءمءة الكهبرىانباة.
18. أثناء ءلبان الماء أو بعء أءلاق الجهاز فوراً, يرجى ءبئبءءء التلامس مع البءار الصاعء من فوءة سءان الماء. لا ءاعى للءلق أثناء ءءءءء الماء.
19. يرجى نزع الفبئشة من المقبس فى ءالة عدم إسئءءاء الجهاز, وأثناء ءركبب أو إءراء الأءزاء, يرجى الإءءظار ءءى ببءء الجهاز ءامأاً قبل البدء فى عملباة الءءظف.
20. يرجى الأءكد بشكل مسئءم من كون الغءاء مءلق, وىجب عليكم عدم رفء الغءاء أثناء ءلبان الماء. فى ءالة رفء الغءاء ءلال صب الماء, بمكن أن بوءى ذلك الى الءءرض للءرق.
21. فى ءالة ءءرض الكابل الكهبرىانى لآى ضرر أو ءلف, يرجى ءفره بواءسة المنءء أو مركز ءءمءة المءعمءة أو بواءسة شءص لءبءة رءصاة عمل مءائلاة.
22. يرجى عدم إسئءءاء الجهاز ءارء أءراض الإسئءءاء الموءءة.
23. بمئءكم إسئءءاء سءان الماء مع الءامل الذى تم إسئءامه مع الجهاز.
24. من الممكى أن ىفبض الماء المءلى ءارء الجهاز فى ءالة ملء السءان بشكل زاءء.
25. يرجى عدم إسئءءاء الجهاز فى البواء الطلق.
26. هءا الجهاز غير مناسب لإسئءءاء الأءفال أو الأشءاىء مءءوءى القءراءءءة والبءببءة والعقلبءة. فى ءالة عدم إعطاءهم ءءلءمءاء وإرشاءءء الإسئءءاء بواءسة شءص مسؤول عن سلامئءهم الشءصبءة, كما أنه غير مناسب لإسئءءاء الأشءاىء عءبمى البءبءة وءءرببءة بىمءا ىءعلق بإسئءءاء هءا النوع من الأءبءة.
27. يجب مءابءة الأءفال للءءكد من عدم لعبهم بالجهاز.

- 28 هذا الجهاز مناسب للإستخدام المنزلى والإستخدامات المماثلة التالية.
يجب عليكم الإحتفاظ بهذه التعليمات فى مناطق مطبخ الموظفين فى المحلات والمكاتب
- و غيرها من أماكن العمل , وايضاً فى بيوت المزارع,
 - و فى الأماكن التى يتم فيها تجهيز الإفطار
 - بواسطة النزلاء مثل الفنادق و الموتيل .
- 29 يرجى الإحتفاظ بهذه الإرشادات.
- 30 يرجى إستخدام الجهاز وفقاً للمعايير المتاحة فقط.
- 31 يرجى وضع الغطاء بالشكل الذى يسمح بتوجه البخار من الفتحة بعيداً.

إكتشفوا الجهاز

1. غطاء الإناء
2. مصفاة
3. الإناء
4. فوهة خروج السائل
5. الجسم
6. الوحدة السفلية
7. مقبض إمسك الإناء
8. مقبض إمسك الغلاية
9. مفتاح الإغلاق/ التشغيل

الخصائص

- اناء زجاجى (lt 0,7)
- سعة الغلاية 1,7 لتر
- الوحدة السفلية التى يمكنها الإستدارة 360° درجة
- المصفاة القابلة للفصل
- الكابيل المقاوم الغير قابل للصدأ
- تجويف لف الكابيل
- المفاتيح التى تُمكنكم من إستخدام الجهاز كغلاية او طاقم شاي
- نظام الحماية الذى يمنع عمل الجهاز بدون ماء
- نظام التسخين المزودج, الغليان والإحتفاظ بالماء ساخن
- نظام الإنتقال تلقائياً من الغليان الى الإحتفاظ بالماء ساخناً.
- VAC, 50/60Hz, 1800-2200W240-220

قبل الإستعمال الأول

قبل البدء فى استخدام سخان الماء لأول مرة , يجب عليكم وضع ماء بارد بداخلها وصولاً الى الفوهة وعلينا مرتين, بعد ذلك نوصيكم بتفريغ الماء وتنظيف الجهاز .

تحذير: يوجد نظام التسخين التلقائى فى الجهاز. بمجرد تركيب الفيشة فى المقبس, سيبدأ الجهاز فى غلى الماء. ولذلك يرجى عدم وضع الفيشة قبل ملئ الجهاز بالماء.

الإستخدام

1. لملئ الجهاز بالماء, يرجى إخراج القاعدة السفلية, ثم فتح الغطاء وملئ الجهاز بالمقدار المرغوب فيه من الماء. يرجى ملئ الجهاز بين العلامات (L0,5) على الأقل (L1,7) على الأكثر. سيغلق الجهاز دون غلى الماء فى حالة ملئه بالماء بشكل مفرط.
- ملاحظة: يرجى عدم ملئ الجهاز بالماء فوق مستوى الحد الإقصى, لأن ذلك سيؤدى الى فيضان الماء من فوهة الجهاز

- أثناء غليان الماء، يجب عليكم التأكد من إغلاق الغطاء بشكل محكم قبل تركيب الفيشة في المقيس.
2. يرجى تثبيت سخان على القاعدة السفلية.
3. يرجى تركيب الفيشة في المقيس الكهربائي. بمجرد تركيب الفيشة في المقيس، سيبدأ الجهاز في غلي الماء. قوموا بالضغط على زر الإغلاق والتشغيل المتواجد أسفل الزراع. وبعد ذلك يمكنكم البدء في غلي الماء. عندما يغلي الماء، سيفصل الزر. ثم يبدأ الجهاز في عملية تسخين الماء. أثناء غلي الماء، يمكنكم البدء في عملية تسخين الماء من خلال الضغط على زر التشغيل والإغلاق.
- ملاحظة: يرجى التأكد من عدم وجود أى شئ يعيق زر التشغيل والإغلاق، والتأكد من إغلاق الغطاء بشكل محكم. لن يغلق السخان في حالة وجود أى شئ يعيق زر التشغيل والإغلاق، أو في حالة ترك الغطاء مفتوحاً.
4. يرجى رفع الجهاز من القاعدة السفلية وتفرغ الماء.
- ملاحظة: يجب عليكم الحذر أثناء تفرغ الماء من السخان، وذلك حتى لا تتعرضوا لأى حرق بسبب الماء المغلي، كما يجب عليكم عدم فتح الغطاء بينما يوجد ماء ساخن بداخل السخان.
5. لن يغلي الجهاز مرة أخرى دون وضع زر الإغلاق والتشغيل في الوضع السفلي. يرجى نزع الفيشة من المقيس والإحتفاظ بها على القاعدة السفلية.
- ملاحظة: يرجى التأكد من إغلاق مصدر الطاقة في حالة عدم استخدام الجهاز.

حماية الجهاز من الغليان بدون ماء
في حالة تشغيل الجهاز بالخطأ دون وضع الماء، ستقوم خاصية الحماية من الغليان الجاف بإغلاق الجهاز تلقائياً. وفي حالة حدوث ذلك، يرجى ملئ الجهاز بالماء البارد، ثم الإنتظار قبل غلي الماء مرة أخرى حتى يصبح الجهاز بارداً.

التنظيف والعناية

يرجى نزع الفيشة من المقيس قبل البدء في التنظيف.
يجب عليكم عدم غمس الجهاز أو الكابيل في الماء، كما يجب عليكم عدم السماح لتعرض هذه الأجزاء للرطوبة.

تنظيف الرواسب المعدنية.

من الممكن أن تؤدي الرواسب المعدنية الموجودة في ماء الصنبور الى تلوث وفساد اللون الداخلى للسخان. ولتنظيف هذه التراكمات، يرجى إستخدام المزيل الجيرى السائل لكونه سهل الإستعمال وغير سام.

وكبدل لذلك:

1. ضعوا خل داخل السخان، ثم قوموا بلصق باقي السخان بالماء، وإتركوه لمدة يوم. لا تغلوا الماء.
2. أفرغوا التركيبة من السخان. وبذلك يمكنكم إزالة البقع الباقية بقطعة قماش مبللة. بعد ذلك يرجى ملئ السخان بالماء النظيف وغليه ثم إفراغه مرة أخرى. قوموا بإعادة هذه العملية، وبذلك يصبح السخان جاهز للإستخدام يمكنكم تنظيف الجسم الخارجى من السخان باستخدام قطعة قماش مبللة.

تنظيف الجزء الخارجى من الجسم

يرجى تنظيف الجزء الخارجى من الجسم بقطعة قماش صلبة ومبللة، ويجب عليكم بكل تأكيد عدم استخدام أى منظف سام.

تنظيف الفلتر

يرجى تنظيف الفلتر على فترات متقطعة بقطعة قماش صلبة ومبللة. لتنظيف الفلتر بطريقة أسهل، يمكنكم عمل ذلك من خذل سحبه وإخراجه فقط. لتثبيت الفلتر يرجى تثبيته على الحز الداعم.

انتبه:

لتنظيف الجزء الخارجى لسخان الماء، يجب عليكم عدم استخدام المنظفات الحارقة أو الكيميائية أو الصلبة أو الأخشاب.
أثناء غليان الماء، يجب وضع الغطاء على إناء السخان الزجاجى.
أثناء غليان الماء أو بينما يكون الماء ساخناً، يرجى إمساك ذراع الغلاية من فوق الفوهة، وذلك لتجنب حدوث حرق بسبب

البخار .

التخزين

لتخزين الجهاز , يمكنكم لف الكابل الكهربائي فى الجزء المخصص لذلك تحت السخان.

التخلص من المنتج بطريقة صديقة للبيئة

يمكنكم المساعدة فى حماية البيئة!

يرجى احترام اللوائح المحلية.

يرجى تسليم الأجهزة الكهربائية التى لا تعمل الى أحد مراكز التخلص من النفايات.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmiş durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ^(*)

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **0850 811 65 65 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülmemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici,6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a. Sözleşmeden dönme, **b.** Satis bedelinden indirim isteme, **c.** Ücretsiz onarılmasını isteme, **d.** Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
* Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
* Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
* Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi **20** is gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10** is günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanacağı kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden **0850 811 65 65** no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketiciden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklara yerlesim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMEYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda),
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon sebebesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garantili ürünlere yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde olusacak elektrotatık hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında olusabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

sinbo. ÜRETİCİ FİRMA
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE
TİC. A.Ş.
Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkiİ Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- ÇAY SETİ -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası :


Yönetim Kurulu Başkanı

İMHA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Marmara Kurumları No: 273 000 918

ÜRETİLEN/İTHAL EDİLEN MALIN,

Cinsi : ÇAY SETİ
Markası : SINBO
Modeli : STM 5811
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :

İbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler. Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafınca izin verilmiştir.



ÇEVKO
YAKTI UYERDİR



RoHS
2002/95/EC

EAC



ÜRETİCİ FİRMA
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.
VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Made in Turkey

İmal Yılı : 09-2017